

EM BUSCA DO “ARTIGO PERFEITO”: O CICLO DE VIDA DOS TEXTOS NA WIKIPÉDIA

d'ANDRÉA, Carlos Frederico de Brito¹

¹Universidade Federal de Minas Gerais, Faculdade de Letras, MG, Brasil

* e-mail: carlosdand@gmail.com

RESUMO

O artigo discute como a edição de textos na Wikipédia lusófona é simultaneamente estimulada e controlada por regras internas. São apresentados o “ciclo de vida” dos artigos wiki, “processos de intervenção” para expansão e adequação dos textos e “medidas especiais” que protegem os artigos de edições inadequadas.

Palavras-chave: Texto; wiki; Wikipédia; Edição.

ABSTRACT

This paper discusses how text edition in Wikipedia in Portuguese is both stimulated and controlled by internal rules. The stages of articles under construction, from "stub" to "perfection", are guided by different processes of text editing, like Wikify, and protection, as Reverting and Deletion policy.

Key-words: Text; wiki; Wikipedia; Edition.

Introdução

Auto-intitulada a enciclopédia “que todos podem editar”, a Wikipédia é um projeto baseado na internet e caracterizado pelo alto grau de abertura à participação de qualquer usuário interessado em incluir, revisar ou editar textos. Um dos cinco websites mais populares da internet em todo o mundo, o site, lançado em 2003 na língua inglesa, possui números impressionantes: no final de 2008, totalizava 10,5 milhões de artigos já editados em cerca de 250 línguas por aproximadamente 100 mil editores “ativos”, ou que fazem no mínimo cinco alterações no período de um mês (WIKIMEDIA, 2008). A versão em língua portuguesa da Wikipédia tinha, em dezembro de 2008, praticamente 450 mil artigos publicados. O objetivo do projeto, segundo a Wikimedia Foundation, que o coordena, é criar e manter “a maior enciclopédia da história da humanidade”.

Em parte o modelo horizontalizado de produção de conhecimento deve-se à própria característica técnica do MediaWiki, ferramenta de

gerenciamento de conteúdo desenvolvida originalmente para a Wikipédia e hoje disponível para outros projetos. O software desenvolvido sob a licença GPL foi baseado no conceito de wiki, cunhado em 1994 por Ward Cunningham, que desenvolveu a primeira ferramenta desse modelo, a WikiWikiWeb. Inspirado pela palavra de origem havaiana wiki (significa rápido), Cunningham tinha com um dos objetivos facilitar a documentação dos processos de desenvolvimento de softwares livres, em que uma grande quantidade de pessoas trabalha de forma remota para desenvolver um produto integrado e em constante evolução.

Mais do que um site baseado em uma ferramenta, no entanto, a Wikipédia é um projeto regulado por uma complexa proposta editorial negociada constantemente entre os usuários colaboradores (os chamados wikipedistas). Entre outros motivos, o rápido crescimento quantitativo e qualitativo da Wikipédia deve-se ao forte incentivo dado à participação de usuários interessados. O apelo contido nas orientações oficiais pela publicação de novos artigos e edição de textos anteriores, no entanto, é associado a

um rígido conjunto de regras que visam manter a publicação alinhada às políticas editoriais que norteiam o projeto.

Neste artigo, pretendemos apresentar e discutir as orientações oficiais contidas na versão lusófona da “enciclopédia livre e aberta” no que diz respeito ao “ciclo de vida” dos artigos enciclopédicos, ressaltando as tensões entre o incentivo pela publicação de novos conteúdos e sua adequação às regras de formatação, verificabilidade etc definidas previamente.

Acreditamos que compreender o processo de gestão de um site complexo e dinâmico como a Wikipédia pode ajudar na cada vez mais necessária tarefa de documentação de processos relativos a uma determinada atividade, como a produção de softwares livres (MATTE, 2008). A afirmação de Butter et al (2008, p.1104), por exemplo, adequa-se a muitas iniciativas do gênero:

As políticas e recomendações da Wikipédia podem ser vistas como esforços intencionais para resolver problemas de coordenação e comunicação tanto eliminando a necessidade de coordenação ou comunicação direta, quanto reduzindo significativamente seus custos.

Este artigo tem um caráter essencialmente descritivo e, acreditamos, colabora para os estudos sobre wikis, documentação e, de forma mais geral, produção textual e tecnologia ao organizar e relacionar informações originalmente dispersas na Wikipédia em português. Não pretendemos aqui, portanto, estabelecer relações com fontes bibliográficas de caráter mais teórico do campo da Linguística e afins (ver D'ANDRÉA, 2009 e outros).

Boa parte das informações citadas entre aspas ao longo do artigo foram extraídas da Wikipédia em português entre novembro e dezembro de 2008. Muitas das páginas consultadas compõem as Políticas Oficiais¹ do site e estão sujeitas a restrições de edições, isto é, não podem ser modificadas unilateralmente por um usuário. Ainda assim, entende-se que a gestão da Wikipédia, assim como todo o site, é algo em construção, o que pode tornar obsoletas, a médio ou curto prazo, algumas recomendações aqui citadas. Os endereços na web (URLs) da maioria das páginas citadas estão em notas de rodapé, facilitando a

verificação das informações.

1. Um dilema: qualidade ou quantidade

Devido ao caráter colaborativo e aberto proposto desde sua conceituação inicial e possibilitado pelas ferramentas que o suportam, um site wiki tem como princípio ser um produto em constante elaboração, isto é, não estar nunca finalizado. Este caráter processual faz da Wikipédia um site extremamente dinâmico, passível de coordenação apenas por um grupo de usuários engajados e organizados na mesma lógica descentralizada em que ocorre a atualização constante de seus textos.

O equilíbrio entre a constante inclusão de novos artigos e informações na Wikipédia e a restrição de assuntos e tópicos considerados realmente relevantes para uma enciclopédia é um dos grandes dilemas do projeto. A questão provoca intensos debates entre os colaboradores, que muitas vezes posicionam-se em grupos motivados por “filosofias opostas”²: os inclusionistas, que “defendem que a Wikipédia deve reter mais conteúdo, clamam para uma maior tolerância com os artigos que são esboços (...)” e os delacionistas, que “advogam a eliminação de artigos que são pequenos ou pobremente escritos (...), artigos que contêm dados triviais ou outras referências da cultura popular, ou qualquer tipo de artigo julgado não enciclopédico”. A supremacia de uma “filosofia” sobre a outra não é parte de uma decisão oficial do site, mas das negociações constantes nas páginas de discussão e artigos da Wikipédia a partir das orientações oficiais do projeto. Uma tendência inclusionista ou delacionista, portanto, pode variar a partir de acontecimentos e discussões travadas principalmente por usuários mais ativos.

Duas pesquisas que estudaram as edições de artigos eleitos como os melhores da Wikipédia em inglês levantaram características do processo de edição destes textos. Wilkinson & Huberman (2007) fizeram uma comparação entre o volume de edições na média dos artigos e naqueles eleitos como os melhores, e concluíram que “edições ocasionam edições”, uma vez que há uma relação direta entre o número de edições de um artigo em um determinado período de tempo e o volume de edições anteriores. Em outras palavras, os autores identificaram que quanto mais um artigo é editado, maior a chance dele novamente ser alterado e, conseqüentemente, ter seu conteúdo ampliado e

1 http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Pol%C3%ADticas_da_Wikip%C3%A9dia_lus%C3%B3fona/Pol%C3%ADticas_oficiais

2 http://pt.wikipedia.org/wiki/Delecionismo_e_inclusionismo_na_Wikip%C3%A9dia

aperfeiçoado.

A Wikipédia possui mecanismos técnicos para incentivar a contínua produção textual a partir de edições anteriores, como a página “Mudanças recentes”³, que lista automaticamente os últimos artigos alterados e “onde muitos wikipedistas veteranos adoram assistir o que está acontecendo, e correm para ajudar a construção”, e o recurso “Artigos Vigíados”, que permite que um usuário cadastrado seja notificado, inclusive por e-mail, todas as vezes que um artigo de seu interesse for modificado.

Jones (2008) analisou um total de 10 artigos da Wikipédia em inglês, sendo cinco selecionados como artigos destacados e outros cinco que tiveram sua candidatura reprovada após votação. O autor procurou identificar os padrões de edição realizados pelos colaboradores e eventuais relações entre estes padrões e a noção de “qualidade” na enciclopédia wiki (o que determina, no caso, a aprovação ou não de uma página como destaque). Dentro da amostragem analisada, Jones identificou nos dois grupos de artigos “uma grande número de edições macroestruturais que resultaram em inclusão de textos, se comparadas a exclusão de informações ou alterações estruturais” (p. 279). O autor classificou como macroestruturais as revisões textuais capazes de “alterar o resumo do texto” e como microestruturais as alterações que, “mesmo que alterem o significado do texto”, não afetam seu resumo (p.270), isto é, seu tema central. Esta conclusão aponta para uma tendência de edições que privilegiam a expansão dos textos já publicados, em detrimento de correções pontuais ou mesmo supressão de informações.

Buscando compreender “quem” faz “o que” na Wikipedia, Kittur et al (2007) realizaram uma detalhada pesquisa para identificar a variação da influência da “elite” da Wikipédia (composta, segundo os autores, pelos administradores e usuários com grande número de edições) e dos usuários “comuns” no processo de edição dos artigos do site. Em suma, o estudo identificou, a partir do ano de 2002, uma diminuição na proporção de atividades realizadas por usuários mais ativos, fenômeno explicado pelo grande crescimento do número de usuários com pequeno grau de participação. Para os autores,

“o declínio não se deve a uma queda no volume das atividades dos usuários da elite ou mudanças nos padrões de edição do

3 http://pt.wikipedia.org/wiki/Especial:Mudanças_recientes

grupo de usuários, mas está relacionada a um crescimento da população de usuários com poucas edições – a ascensão da burguesia”. (p.07)

Kittur et al (2007) questionam ainda estudos realizados por autores como Swartz (2006), que identificou uma “divisão de tarefas” entre usuários mais ativos, que teriam o hábito de fazer um grande volume de modificações pontuais nos artigos, e wikipedistas novatos, pouco ativos ou muitas vezes não registrados, que seriam responsáveis por uma quantidade significativa do conteúdo inserido na Wikipédia. Segundo os autores, “edições feitas pela elite parecem ser substanciais por natureza, isto é, eles parecem estar fazendo mais do que simplesmente consertando erros de grafia ou reformatando citações” (p.6).

Estas pesquisas nos ajudam a compreender como uma “política” de incentivo à colaboração tem resultado num aumento significativo no volume de artigos iniciados e editados na Wikipédia, assim como num aumento do número de pessoas interessadas em participar, ainda que eventualmente.

Como mecanismo de controle à crescente participação de novos wikipedistas, o projeto mantém detalhadas regras e dicas a serem seguidas pelos colaboradores. Trata-se das políticas oficiais da Wikipédia, decididas em votação pela comunidade e que devem obrigatoriamente ser cumpridas, e das recomendações e normas da comunidade, que visam “evitar o caos que poderia ser causado por uma possível falta de apoio ou base” e não ocasionam punições em caso de não-cumprimento.

O estudo de Butter et al (2008) identificou na Wikipédia em inglês um total de 44 políticas oficiais e 248 recomendações, números que revelam o alto grau de complexidade que a gestão do site vem adquirindo ao longo de seu crescimento. A quantidade de páginas e o volume de texto dedicados à divulgação de orientações e restrições à participação do site contrasta com simplicidade da política “Ignore todas as regras”⁴ da versão anglófona: “Se uma regra o impedir de melhorar ou manter a Wikipédia, ignore-a”.

4 A rigor, a página “Ignore all rules” (http://en.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Ignore_all_rules) é um Princípio Global da Wikipedia em inglês, o que a torna ainda mais importante. Sua versão em português (http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Ignore_todas_as_regras) é considerada um ensino, e não uma política ou recomendação.

2. Ciclo de vida dos artigos: do mínimo ao “perfeito”

Como procuramos discutir no tópico anterior, a crescente participação de usuários com diferentes níveis de conhecimento sobre as propostas da Wikipédia tem resultado em duas tendências complementares: o incentivo à participação e a complexificação do conjunto de políticas e recomendações que procuram nortear ou mesmo restringir novas colaborações.

Uma das “provas” de que, em conjunto com as regras de padronização, prevalece o caráter processual do texto wiki está na existência um “ciclo de vida de um artigo ideal”. Seu detalhamento é parte do “Guia para melhorar artigos”⁵, uma das recomendações da Wikipédia em português. O site deixa claro que “não existe uma linha muito nítida que separe as fases de desenvolvimento”, isto é, são relativas as diferenças entre as fases descritas a seguir, e que estas não precisam ser cumpridas linearmente. Cada etapa é identificada como uma predefinição, inserida em colchetes e inserida na parte superior do artigo ({{esboço}}, por exemplo), a partir da qual é gerada automaticamente uma lista⁶ com os artigos classificados naquela fase de edição.

Pode-se dizer que o ciclo inicia-se com uma relação de “páginas a criar”, uma vez que “todos os artigos começam como uma idéia na cabeça de um contribuidor”. Antes da inauguração de um artigo devem-se seguir alguns procedimentos padrão, como a verificação da não-existência de um artigo afim, a adequação da nomenclatura adotada para o texto e os critérios de relevância para publicação no site.

A Wikipédia mantém algumas listas que servem de referência para a inauguração de artigos. Em “Artigos pedidos”⁷, as entradas recomendadas são organizadas por seções temáticas, enquanto no “Guia de Tradução”⁸ estão as páginas já publicadas em outros idiomas e à espera de uma versão em português.

Novos artigos podem ser criados ainda a partir dos links com a cor vermelha, que indicam a não existência da página apontada em um artigo já

5 http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Guia_para_melhorar_artigos

6 No caso dos esboços, a relação está disponível em http://pt.wikipedia.org/wiki/Categoria:!Artigos_m%C3%AAnimos

7 http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Artigos_pedidos

8 http://pt.wikipedia.org/wiki/Ajuda:Guia_de_tradu%C3%A7%C3%A3o

existente. Uma relação (atualizada pela última vez em setembro de 2007) pode ser encontrada em seção “Páginas em Falta”⁹.

Aos artigos que “são muito pequenos, ou seja, contêm o mínimo aceitável para permanecerem” é dado o nome de artigo mínimo. Qualquer artigo classificado nesta categoria recebe a predefinição {{mínimo}} e fica relacionado numa lista¹⁰ específica.

O próximo passo é transformar esses textos em “esboços”, que “são artigos um pouco mais detalhados que os artigos mínimos e geralmente têm um parágrafo ou menos”. Os esboços são relacionados em diversas páginas da Wikipédia, entre as quais podem destacar “Artigos a aprofundar”¹¹, organizada por seções temáticas, “Páginas novas”¹², que lista artigos recém-criados ou “Páginas Curtas”¹³, gerada automaticamente a partir do “peso” em KB da página (o que sinaliza a quantidade de informação textual publicada nela).

Ainda que seja declaradamente um texto incompleto, um esboço pode ser “perfeito”. A página “Esboço Perfeito”¹⁴ não esclarece que características esse texto deve ter, mas explicita o incentivo do projeto ao esforço gradual de redação dos artigos e o caráter relacional da edição coletiva. Por exemplo:

Você não precisa fazer pesquisas exaustivas para criar uma fundação sobre a qual outros terão prazer em construir, mas você deve ser cuidadoso o suficiente para simplesmente adicionar o que sabe, ou corrigir o que você saiba que está incorreto (procure evitar chamar o trabalho de outros de "errado").

Quando um “esboço tem algum conteúdo real, torna-se um artigo real”, que é a fase em que, segundo o site, encontra-se “a vasta maioria” dos artigos da Wikipédia em português. Um artigo real ainda

9 http://pt.wikipedia.org/wiki/Especial:P%C3%A1ginas_em_falta

10 http://pt.wikipedia.org/wiki/Categoria:!Artigos_m%C3%AAnimos

11 http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Artigos_a_aprofundar

12 http://pt.wikipedia.org/wiki/Especial:P%C3%A1ginas_novas

13 http://pt.wikipedia.org/wiki/Especial:P%C3%A1ginas_curtas

14 http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:O_esbo%C3%A7o_perfeito

encontra-se com problemas de ordens diversas e pode ser relacionado em várias listas publicadas automaticamente, como Artigos a Aprofundar¹⁵, visando ser editado pelos próximos wikipedistas interessados.

Um artigo real deve ser revisto para tornar-se um bom artigo. “Com muitas pessoas a trabalhar em conjunto para limar as arestas”, pode tornar-se excelente e enfim ser incluído na votação dos “artigos em destaque”¹⁶ da Wikipédia, processo que destaca os melhores textos de cada versão da enciclopédia.

Haveria no ambiente wiki um artigo finalizado? Seguindo o “ciclo de vida de um artigo”, o ponto máximo a ser atingido seria a categoria de “Verbetes Perfeito”¹⁷, que sugere uma página concluída, na qual não são necessárias novas modificações. A página que descreve um artigo perfeito ressalta suas características, entre as quais destacamos:

- *Ter um bom título e iniciar com uma “descrição clara do assunto tratado”, com uma introdução que contextualiza o tema sem “detalhes excessivos”, tornando-o compreensível para leigos.*

- *Ao mesmo tempo em que é “quase auto-sustentado”, incluindo informações suficientes para não “requerer uma leitura extensa de outros verbetes”, tem links internos com outros verbetes e fontes externas que “adicionam conteúdo relevante sobre o assunto”.*

- *Deve ser “completamente neutro e imparcial”, apresentando “aspectos controversos de forma lógica e justa, referindo todos os lados sem favorecer pontos de vista particulares”, ser “exato e explícito” e refletir o “conhecimento dos peritos sobre o assunto”.*

- *Do ponto de vista formal, deve ter “uma extensão apropriada”, equilibrando profundidade e análise, mas sem detalhes desnecessários ou mais indicados para outros verbetes; deve ser “claro”, isto é,*

15 http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Artigos_a_aprofundar

16 http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Escolha_do_artigo_em_destaque

17 http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:O_verbete_perfeito

evitar “ambigüidades e mal-entendidos” e seguir “uma das convenções de escrita padrão do português, incluindo gramática, pontuação e grafia correctas”.

Estas e outras orientações para o reconhecimento “final” de um artigo wiki não impedem que o último tópico retome o caráter processual e inacabado de uma página wiki. Segundo o próprio site, o “verbetes perfeito” (grifo deles):

pode não ser alcançável. As edições efectuadas ao longo do tempo podem colocar um verbete mais perto da perfeição, mas afinal, perfeição significa coisas diferentes para wikipedistas diferentes. A perfeição pode não ser alcançável, mas é divertido tentar.

3. Processos de intervenção no texto wiki

Considerando o constante trabalho de edição dos textos, procurou-se caracterizar os diversos processos possíveis de intervenção sobre um artigo wiki. A maior parte dos processos descritos abaixo visa orientar a inclusão ou reformulação de informações. Outros norteiam a correção, adaptação ou exclusão de informações ou mesmo de artigos completos. Selecionamos os principais “avisos para artigos com problemas”, procurando destacar as especificidades de cada um, embora nem sempre as diferenças fiquem evidentes nas explicações contidas nas páginas da Wikipédia.

Parcial¹⁸ – segundo o site, “é um rótulo dado aos artigos que violam o ‘princípio da imparcialidade”, um dos pilares da Wikipédia. A classificação de um artigo como parcial deve ser acompanhada de argumentos na página de Discussão. Pode-se assinalar apenas um trecho do artigo como parcial (quando usa excessivamente adjetivos, por exemplo). É sinalizado com a pré-definição {{parcial}}.

Revisão¹⁹ – na Wikipédia revisão é a intervenção de “alguém que conheça bem o assunto”, isto é, trata-se de uma alteração no conteúdo do artigo, e não em aspectos lingüísticos ou formais do texto ou da página. É recomendada especialmente para artigos traduzidos. Prédefinição: {{revisão}}.

18 <http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Parcial>

19 <http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Revis%C3%A3o>

Reciclagem²⁰ – **identificada** com a predefinição `{{reciclagem}}`, é recomendada para artigos “com bastante conteúdo informativo, mas com falta de organização, formatação wiki, gramática, imparcialidade e referências”. Note-se que a relação de problemas listada na página de Reciclagem é bem diversificada e inclui problema de diferentes naturezas, mas, em suma, “engloba a necessidade de se reescrever o texto, reordená-lo e semelhantes”.

Tradução²¹ – uma página especial orienta os wikipedistas quanto aos procedimentos básicos de tradução de artigos publicados em outras línguas e relaciona páginas a traduzir a partir de sugestões de outros usuários. A versão de um artigo em uma língua não necessariamente deve seguir os padrões formais e de conteúdo de outros idiomas. Usuários interessados em integrar a “equipe” de tradutores podem cadastrar-se em duas funções distintas: os membros da categoria tradutores devem ter um cuidado especial o conteúdo inicial, atendo-se por exemplos aos termos técnicos, enquanto os “revisores” “ajudam a revisar o artigo e expandi-lo”.

Fusão²² – a predefinição `{{fusão}}` é aplicada quando dois ou mais artigos tratam o mesmo tema. Recomenda-se que sejam reunidos em um só título, a partir da junção dos textos e do direcionamento a uma página, chamada de “artigo-destino”. A escolha do artigo-destino deve levar em consideração o “nome mais adequado, mais relevante, ou em caso inconclusivo deve-se, por convenção, utilizar aquele criado primeiro”. Caso haja uma indicação de qual deve ser o artigo destino, este é sinalizado com `{{fusão de}}` e o artigo a ser removido fica com `{{fusão com}}`.

Uma ação oposta à fusão é a divisão de um texto considerado um “Artigo Longo”²³ em duas ou mais páginas sem que haja perda de informação e sinalizando o desmembramento no artigo original. A pré-definição é `{{artigo longo}}`.

Factual²⁴ – um dos princípios básicos da Wikipédia é a Verificabilidade, isto é, todas as informações registradas no site devem contar antes em outra fonte digna de confiança. Ao longo dos artigos, recomenda-se que as fontes consultadas sejam citadas. Há dois mecanismos técnicos para este registro: a

predefinição `{{Ref}}`, que, colocada após uma afirmação, automaticamente listaria a fonte citada numa lista de referências situada na parte inferior do artigo. Segundo a página que a explica, a predefinição `{{Ref}}` “está ultrapassada” e recomenda-se a inserção de Notas de Rodapé com a predefinição `{{ref-section}}`, que é um recurso técnico mais completo que o usado anteriormente.

Correção Textual²⁵ – um artigo marcado com a predefinição `{{corrigir}}` possui, segundo o site, “falhas na microestrutura do texto”, ou seja, “incorrekções gramaticais ou ortográficas, podendo ainda necessitar de melhoria em termos de vocabulário ou coesão”. Trata-se, portanto, de um problema de caráter essencialmente lingüístico.

Wikificação²⁶ – trata-se da adequação de um texto aos padrões técnicos da ferramenta wiki, o que implica na remoção do código HTML, inserção de links para outros artigos (interlinks) e inclusão em categorias. Sua predefinição é `{{wikificar}}`.

As orientações oficiais da Wikipédia prevêm também ações mais estruturais sobre os artigos, em geral com o objetivo de protegê-los de edições consideradas inadequadas. As “medidas especiais” previstas são Reversão, Moção, Proteção, Eliminação e Restauo, conforme explicação a seguir.

Reversão²⁷ – trata-se de uma ação mais simples, que visa desfazer uma edição inadequada reativando uma versão anterior do artigo. É recomendada para desativar alterações consideradas vandalismos. Não é incentivada “apenas por considerar uma versão mais antiga preferível à versão actual”, o que torna a reversão uma ação aconselhada ou apropriada para lidar com inclusões claramente incorretas, e não para eliminação de pontos de vista diferentes sobre o tema em questão. Nesse sentido, pede-se um “um mínimo de bom senso” antes de se efetivar uma reversão. O procedimento, efetivado através da página de História do artigo, pode ser feito por qualquer usuário da Wikipédia.

Moção²⁸ – trata-se da mudança de título de uma página e do conseqüente redirecionamento de seu conteúdo e mudança da URL a ela associada. Esta ação,

20 <http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Reciclagem>

21 <http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Tradu%C3%A7%C3%A3o>

22 <http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Fus%C3%A3o>

23 http://pt.wikipedia.org/wiki/Predefini%C3%A7%C3%A3o:Artigo_longo

24 <http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Factual>

25 <http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Corrigir>

26 <http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Wikifica%C3%A7%C3%A3o>

27 <http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Revers%C3%A3o>

28 http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Mover_p%C3%A1gina

permitida apenas para usuários registrados, é feita através da aba Mover vinculada a cada artigo. Embora a página antiga seja redirecionada automaticamente para o novo endereço, juntamente com o histórico de edições e a página de discussão, os atalhos (links) a elas vinculados não são alterados, o que pode acarretar em impactos no acesso ao artigo dentro e fora da Wikipédia.

Proteção²⁹ – controlada por administradores, uma página pode ser protegida quando uma controvérsia em torno de um assunto não foi resolvida através da edição do texto ou da página de Discussão. Trata-se de uma “medida extrema” ocasionada por vários motivos, como “guerra de edições”, vandalismos constantes ou mesmo razões autorais ou jurídicas.

Existem vários níveis de proteção: a mais rígida permite que apenas administradores possam editar o texto. Pode ser aplicada em páginas que não devem ser criadas ou que estão em processo de eliminação ou a páginas que não podem ser movidas, entre outros casos. Uma página semiprotetida é mais aberta, estando restrita a anônimos e usuários com “contas novas”. É possível proteger uma página “em cascata”, ou seja, aplicar a proteção, de forma automática, a todas as páginas incluídas na página em questão. A página principal da Wikipédia, por exemplo, está constantemente protegida, assim como as páginas a ela associadas. O tempo de duração da proteção pode variar de minutos a proteções permanentes e sua liberação deve ser solicitada na página de Discussão vinculada, assim como alguma proposta de mudança nos artigos, que será “realizada se houver consenso em fazê-la”.

Eliminação³⁰ - trata-se de uma ação extrema, uma vez que todo o histórico da página é apagado de forma definitiva e os links para ela apontados indicarão uma página não existente. É uma medida mais radical do que o esvaziamento de uma página, que mantém seu histórico de edições e permite que ela seja ser reeditada. A página “Política de Eliminação” não deixa claros os motivos editoriais que norteiam a eliminação de um artigo: afirma-se apenas que “esta possibilidade foi introduzida na Wikipédia devido à proliferação de material que nada tem a ver com uma enciclopédia”.

Uma página por ser eliminada de três formas: a eliminação por votação é o “método mais tradicional”. A decisão é tomada a partir de votação aberta a todos

os usuários registrados dentro de um prazo estipulado previamente. Em “situações que são resultado de erros recorrentes, tais como má formatação de títulos, eliminação de ficheiros (arquivos) duplicados, etc”, uma página pode passar por uma eliminação rápida³¹. Qualquer usuário, inclusive não-cadastrado, pode marcar uma página para “ER”, cabendo aos administradores a conferência da lista e efetivação das eliminações indicadas. Esta forma de eliminação foi desenvolvida após consenso de que o processo de votação “era excessivamente burocrático e não se justificava em certas situações”.

Caso o problema seja com direitos autorais, a página recebe uma marcação e permanece em “quarentena” onde a violação pode ser discutida e/ou desfeita, culminando na eliminação ou não. Após ser eliminada, uma página permanece por um período em uma “lixeira” acessível aos administradores, podendo ainda haver restauro. Caso contrário, serão definitivamente apagadas.

Partindo da premissa de que “a eliminação é contrária ao espírito inicial da cultura wiki”, foram criados mecanismos não só para discussão da necessidade ou não de extinguir uma página, mas ainda possibilidade de reversão da ação. O Restauro³² pode ser feito por administradores quando “é detectada alguma inconformidade na eliminação de um artigo”. Um pedido de restauro pode ser permanente (se a “eliminação foi incorrecta”), temporário (quando um usuário não-administrador quer consultar o histórico da página eliminada) e pedido “para nova análise”, que visa submeter ao modo tradicional uma página eliminada de forma rápida. Existe ainda a possibilidade de consulta da todos os artigos eliminados (e não revertidas) na página que mantém “todos os registros”³³ da Wikipédia.

4. Considerações finais

Nossos objetivos neste artigo foram apresentar as diferentes etapas pelas quais um artigo na Wikipédia pode passar e discutir como as orientações dadas pelo próprio site procuram, simultaneamente, incentivar, orientar e controlar uma ampla participação no processo de edição.

29 http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:P%C3%A1gina_protegida

30 http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Pol%C3%ADtica_de_elimina%C3%A7%C3%A3o

31 http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Elimina%C3%A7%C3%A3o_r%C3%A1pida

32 <http://pt.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Restauro>

33 <http://pt.wikipedia.org/wiki/Especial:Registo>

Os processos de intervenção no texto elaborados pela comunidade de usuários visam estimular a intervenção nos artigos em construção, tanto para aumentar a precisão das informações contidas (Parcial, Revisão e Factual) quanto para adequar o texto à forma esperada de um artigo de enciclopédia (Fusão, Correção Textual e Wikificação). Tendo em vista a velocidade e intensidade com que informações podem ser incluídas ou excluídas dos artigos, as “medidas especiais” tornam-se garantias de que eventuais falhas podem ser desfeitas. Em última instância, acreditamos, essas medidas atuam para respaldar um processo onde a expansão parece ter forte predomínio sobre a restrição de participação.

Essa tendência “inclusionista”, no entanto, não significa que a Wikipédia seja um espaço livre de conflitos e restrições, principalmente na relação entre usuários mais experientes e ativos - a “elite”, segundo Kittur (2007) - e os novatos/pouco ativos. Depoimentos como o de Hubner (2007) relatam como as prerrogativas técnicas do cargo de administrador, por exemplo, muitas vezes são usadas para restringir a participação de usuários “comuns”. Em d’Andréa (2008) relatamos um episódio de conflito e acusação de abuso de poder entre um administrador e um wikipedista sem cargos especiais.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

BUTTNER et al., "Don't look now, but we've created a bureaucracy: the nature and roles of policies and rules in wikipedia". CHI 2008: Proceedings of the ACM conference on human factors in Computing systems.

CARR, Nicholas. Deletionists, inclusionists and delusionists. Rought Type. Disponível em <http://www.roughlytype.com/archives/2006/09/a_fork_in_wikip.php>. Publicado em: 05 set. 2006. Acesso em: 20 dez. 2008.

D'ANDRÉA, Carlos. A Wikipédia como espaço de interações e a redação coletiva de artigos sobre o Vão TAM 3054. ENCONTRO DOS NÚCLEOS DE PESQUISA DA INTERCOM, VIII. Natal: UFRN, 2008.

_____. Wikis e o hipertexto colaborativo. Hipertextus - Revista Digital, v. 2, p. 1-9, 2009.

HUBNER, Alex. O papel do administrador e o conteúdo na Wikipédia. Webinsider. Disponível em <<http://webinsider.uol.com.br/index.php/2007/07/11/o-papel-do-administrador-e-o-conteudo-na-wikipedia/>>. Publicado em: 11 jul. 2007. Acesso em: 20 dez. 2008.

JONES, John. Patterns of Revision in Online Writing - A Study of Wikipedia's Featured Articles. Written Communication. v. 25 n.2 abr. 2008.

MATTE, Ana Cristina. Uma Definição Informal de Documentação: Análise Semiótica. Texto Livre. Belo Horizonte, v. 2 n.1 primavera de 2008 .

SWARTZ, Aaron. Who Writes Wikipedia?. Disponível em <<http://www.aaronsw.com/weblog/whowriteswikipedia/>>. Publicado em 04. set. 2006. Acesso em 10 jan. 2008.

WIKIMEDIA Foundation Annual Report 2007-2008. Disponível em <http://wikimediafoundation.org/wiki/Annual_Report> . Acesso em 12 jan. 2008.

WILKINSON, Dennis M.; HUBERMAN, Bernardo A. Assessing the value of cooperation in Wikipedia. First Monday, v. 12, n. 4, Apr. 2007. Disponível em: <http://firstmonday.org/issues/issue12_4/wilkinson/index.html>. Acesso em: 01 jun. 2007.